

# EGYLETEK - EGYHÁZAK

**ELSŐ REGINAI KATOLIKUS TEMETKEZÉSI EGYLET**  
Alakult 1927. V. hó 5-én.  
Az egylet gyűléseit minden hétfő és vasárnapján délután fél 3 óráig kezdettel tartja.

A tagok létszáma: 67  
Beállási díj minden 15 éven feletti nő és férfi után \$1.00 és \$1.00 tartalmú az elhalálozást segély kifizetésére. Az egylet minden halálozást annyi dollárt fizet, ahány tag volt az elhalálozás hónapjában. Ez esetben minden tag köteles a dollárját befizetni az elhalálozott részére az egylet pénztárába.

Minden tag köteles címváltozását az egylet jegyzőjével tudatni. Minden egyletet érdeklő levelezés az egylet jegyző címére küldendő.  
Tagfelvétel minden vasárnap 3 órától 5 óráig az egylet saját termében.

Az egylet vezetősége: Elnök, alelnök: György János, Jegyző-titkár: Kránitz Ferenc, Pénztáros: Barabás Lukács, Ellenőrök: Göllöcsér József, György Menyhért, Id. Pirkák Imre, Póttagok: Kovács Sándor és Tiluss István.

Az egylet tudományos könyvtára minden vasárnap a tagok rendelkezésére áll.  
Minden az egyletet érdeklő levelezés erre a címre küldendő: KRÁNYITZ FERENC, titkár-jegyző 1607 11th Ave. Regina, Sask.

**WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ**

Istenisztelet minden vasárnap délután 3 órakor a Maple Street Misszion templomban (a C. P. R. közelében).

Vasárnapi iskola minden istentisztelet után.

Lelkész: Balla Zsigmond, 549. Burrows Ave.

Gondnok: Péter András

Pénztárnok: Nettes Gusztáv

Jegyző: Kovács Mihály.

Presbíterek: Just László, Miklós József, Molnár Gyula és Szabó J.

**KATOLIKUS MAGYAR ISTENTISZTELET**

tartunk, magyar szent beszédet minden vasárnap 10 órakor a Szent Ferenc-székesegyházban.

Szent Ferenc-székesegyházban (Jarvis utca 137), melyre minden katolikus magyar hívőt szeretettel meghív: **SÓÓS ISTVÁN** püspök

**LETHBRIDGEI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET**

Alakult 1921. október 6-án.

Az egylet gyűléseit tartja minden hétfő este 8 órakor a Szent János templomban. Tagjainak létszáma: 240 tag.

Beállási díjak korok szerint vannak megállapítva: 16 évestől 20 éves korig 1 dollár, 20 évestől 25 évesig 2 dollár, 25-től 30-ig 3 dollár, 30-tól 35-ig 4 dollár, 35-től 40-ig 5 dollár, 40-től 45-ig 6 dollár, 45-től 50-ig 7 dollár.

Tagja lehet minden 16 éven fölötti férfi és nő. Tagsági díj havonta 75 cent. Betegség esetén 1 dollár betegsegély naponta 3 hónapig, 3 hónap után naponta 50 cent segély további 3 hónapig. Ha a tag 6 hónapnál tovább beteg a gyűlés határára a további segélyezésben.

Továbbá halálozás esetén 250 dollárt fizet egyetünk a törvényes örökösnek. Uj tagokat orvosi bizonyítvány alapján minden rendes közgyűlésen vesz fel az egylet vezetősége. Sőtős János elnök, Gönci Lajos jegyző, Molnár Béla titkár, Balázs József ellenőr, Pócs János pénztárnok. Minden egyletet érdeklő levelezés az egylet titkár címére küldendő: 1046-7th St. North Lethbridge, Alta.

**MOLNÁR BÉLA** titkár

**A KELETKANADAI MAGYAR ÁG. HITV. EVANGÉLIKUS EGYHÁZAK ISTENTISZTELETI SORRENDEJE:**

**WINDSORON:** Istenisztelet minden vasárnap délután 2 órakor a Trinity Lutheran Church angol evangélikus templomban. (Parent Ave. és Giles Blvd. sarok).

**TORONTÓBAN:** Istenisztelet minden hétfő utolsó vasárnapján, reggel fél 10 órakor a First Lutheran Church angol evangélikus templomban (Bond St. 116, Dundas St. E. saroknál).

**WELLANDON:** Istenisztelet minden hétfő utolsó vasárnapján délután 4 órakor a St. Matthew's Lutheran Church angol evangélikus templomban. (Griffith Street sarok).

**MONTREALBAN:** Istenisztelet egyelőre csak minden nagyobb ünnepekkor tartunk az Ev. Lutheran Church of the Redeemer angol evangélikus templomban. (Clarke Ave. és St. Catherine Street West saroknál, Westmount).

Utazó evangélikus lelkész: **PAPP JÁNOS LÁSZLÓ** 1172 Elmere Ave. Windsor, Ont.

**EDMONTONI BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET**

EDMONTON, Alta. - Az első magyar egylet Edmontonban.

**ALAKULT 1926-BAN.**

Havi gyűléseit tartja minden hétfő vasárnapján, délután két óráig kezdettel.

Beállási díj 1 dollár, orvosi vizsgálat díja 2 dollár, tagsági díj havonta egy dollár, melynek ellenében az egylet betegsegély vagy baleset esetén nyolc dollár és 75 centet fizet hetenként. Halál esetén temetési költség a hátramaradtak részére tagonként egy dollár.

Az egyletet tagjai iránítják. Lépjön be Ön is és értesse a barátait és testvéreit igazi ísét. Az egylet könyvtára díjtalanul áll a tagság rendelkezésére.

Az egylet jelszava: „Le a kalappal az ély magyar előtt, aki hű tagja egy magyar egyletnek Kanadában.”

Megkeresések az elnök címére küldendők: 10514-98 Street, Edmonton, Alta.

**LUKÁCS LAJOS** elnök

## British Columbia Colonization Board

715 BOWER BUILDING; Granville Street VANCOUVER B. C.

**Letelepülés, állami földek, bérletek, családjának kihozatala, hajójegy, pénzküldés, jogi és orvosi tanács**

IRJON MAGYARUL A FENTI CIMRE!

### A ZÖREG TÁTRA

TAPASZTALAT AZ PÖTSÉT FARAGÁSROL MÖG A KIRISZTUS KÖPORSÓJÁRUL

Ahogy elbeszélgetünk tanácskozás után a kösségházán, asz ondi Köpe Balázs, hogy asz ondi — Kentők mán nagy darab világot bejártak sógor, oszt mindönt láttak.

— Bizony mondok ketten Durbins sógorral mindönt láttunk még krokogyélust is.

Hát asz ondi Balázs sógor, azt mongyák mög neköm, hogy mi-jen Budán a Kirisztus köporsója?

Hát így jukattunk rá, hogy azt még nem láttuk.

Mondok Durbins sógorának a nagyhétön ugrsincs falu dóga, mögfordulhatnánk ottan, kösség pötsétyit is köll metzeni, mer a régi mán elkopott a sok nyalástul.

Hát fölitarisznyáztunk nagy szórdán oszt fölültünk a gőzö-re.

A gőzös teles tele vót, még a marha bagonyba is embörök ültek még pedig bakák. Minket is oda akartak tónni, de mondok én bíró vagyok, nem engedí az méltóságom, hogy az 3-ik osztájon alul utazzak.

Igy osztán engöm föl is eresztött a kandoktor a 3-ik osztáiba, de a sógort a marha bagonyba lökdöste be, hogy asz ondi síjessön kend, mer indulunk.

Hijába akarta mondani a sógor, hogy mink öszve tartozunk mikorra kimondta véna, mán föl lökdösték tsak a fejt láttam én Ketskemétön, ahogy kidugta a marha bagonybul, oszt öntögetött, hogy mönnyek át, ott nagy obb a társaság, de mondok an-nem a zén társaságom.

Pedig nagyon szorosan vótunk mindöntéle népség még kováts legény is mög két tótj.

En mellém mög két kofa ült egyik vékony másik vastag, mondok ebbe mán inkább belenyútszok.

Avval elővöttem a pélpámat, oszt rásörtentöttem.

Mondok a két asszonynak, hát maguk örülnek-e, hogy bíró ur a szomszéggyuk?

— Hogyne asz ondi a két asszony, bizony örülünk.

— No mondok hát akkor inögkénálom az kulatsombul.

A soványabbik szóméretöködött, hogy ü asz ondi nem szokta, de a vastag nagy szégyöntelenül úgy möghuzta a kulatso-mat, hogy mondok magamba ez se ma ivott először.

A bakák aztán danolásba fogtak, egy rëndöt tsak hallgattam, de osztán magam is átkarótam az vastag asszony derekát oszt belekurjantottam, hogy mondok:

Hej! En is vótam katona, Ahal teröm a kova! Bosnyiba a kova, Ott vótam én katona!

— Eljöhöt ma velem a mozi-ba, Károly?

— Nem tudom, a mama elen-ged-e; de akkor is tizenegyre otthon kell lennem.

Kék posztó vót a sipkám Kurtaszáru a tsizmám Bornyubör a tarisznyám Harminc fontos a puszkám

Van ott bosnyák bugyogós Bódi szilva ropogós Elszaladt a bugyogós Elfogyott az ropogós.

Haj de sórnyü tsata vót Három litör véröm fót. Nem a bosnyák haszna vót Tsak a zórom vére fót

Bosnyák asszony hódvilág Magyar asszony gyöngyvirág Messzi van a hódvilág! Újj ülömbe gyöngyvirág!

Mondok a zasszonynak, hogy ez a nóta olyan természetü, hogy amit mond mög köll tónni.

En tsak teréfábul mondtam ez tet, de a vastag asszony kétszer se danótatta magának, hanem ugy a zölembe ült, hogy majd ki nyomódott belülem az léők.

Asz ondi osztán hogy asz ondi ijjen embör köllene neköm, haj-jaé, özvegy vagyok én, vögyön el!

Mondok rögvést-é, avagy min gyán?

— Hát asz ondi öszve esket a szögabíró mingyán is, mihent Pestre érünk.

— Mondok el is vöném kiváltképpen téll asszonynak, nyárinak mög marada a rëndös feleségöm mer ammeg sovány, de hát várjuk mög mig két asszony ra nem rëndözök a házasságot.

No így elterefálkozunk. De a vastag asszony ugy belém szeretött, hogy mindön boromat mögitta Budapestig.

Hát azt nem is tsudáltam én hogy belém szeretött a zasszony mert legénykoromba is ha nyakamba kerítöttem a zuly szürömet, tsizta ingöm, gatyám végig lobogtattam a falun, hát mindön lánynak ugy vert a szilve, mint a zsebrevaló óra pötyögője.

Ahogy kiszállunk mögkeresem a sógort a baromkupétába, oszt mondok a vastag asszonynak, hogy most mán elbutsuzhatunk, hát rivásnak ered, hogy asz ondi ne vájjak el tüle.

Asz ondi a sógor, hogy mi dö-log ez?

— Hát mondok nem láttya kend, hogy belém szeretött.

— En tsak azt látom asz on-di, hogy alig áll a lábán ö.m.a f.

(GYUVÓ SZAMBA TOVABB MONDOM!) bíró ur. Göre Gábor

**VALTOZNAK AZ IDÖK**

— Eljöhöt ma velem a mozi-ba, Károly?

— Nem tudom, a mama elen-ged-e; de akkor is tizenegyre otthon kell lennem.

## HAJÓJEGYEK

BEVANDORLÓK RÉSZÉRE

VEGYE MEG A HAJÓJEGYET ROKONAI RÉSZÉRE MÁR MOST, MERT IGY A BEUTAZÁS SOKKAL GYORSABBAN TÖRTENIK.

Társaságunk itteni és európai képviselői minden tekintetben az utazók segítségére lesznek. Közvetlen hajójáratok Hamburgból — Halifaxba. VILAGHIRO KONYHA ÉS KISZÁLGALÁSI

Harmadosztályú jegy ára **\$115** HAMBURGOL HALIFAXIG

PENZKÖLDÉSI RENDSZERÜNK OLCÓ, GYORS ÉS BIZTOS. — BÖVEBB FELVILÁGOSÍTÁSÉRT FORDULJON A HELYI ÜGYNÖKHÖZ VAGY E CIMRE:

**HAMBURG-AMERICAN LINE** 274 MAIN STREET, WINNIPEG

Beutazási engedélyek rokonoknak barátoknak, vagy családoknak Leggyorsabb, legjobb pénzküldés

### KELEN SÁNDOR BANKHAZA

1456 CITY HALL AVE. MONTREAL.

### Forduljon teljes bizalommal hozzánk

Felszerelt farmok eladása kovács kézpéznéz lefizetésével vagy alicikül.

**Utlevelek Hajójegyek BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK KÖZJEGYZŐI MEGHATALMAZÁSOK**

IRODÁNK minden ügyes-bajos dolgában gyorsan és pontosan eljár és lelkiméretes elintézésről biztosítja.

**H. SCHUMACHER, kir. közjegyző** E. WOLLNER, a magyar osztály vezetője. 1607 Eleventh Str. REGINA, SASK.

### FIGYELEM! BIZTOS JÖVŐ!

#### The Colonist's Service Association Limited

CALGARY, 812 1. Street East, Alberta.

Nyugatkanada legkiterjedtebb MAGYAR telepítő és pénzküldő vállalata

INGYENES MUNKAKÖZVETITES.

25 dollár lefizetés mellett bárkinek adok 160 acre kitűnő buza-termmőföldet Alberta legjobb vidékén. Az első névben semmiféle más fizetni valóm nincs. Földek ára akereként 6—10 dollár. Elevátorok is kolák, templom, üzletek, vasut a közelben. Eddig 250 megtelepedett magyar család bizonyítja e földek jószágát.

Calgarytól keletre száz mérföldre kitűnő öntözött berendezéssel ellátva adok bárkinek 160 acre kitűnő buza és zöldségtermő földet akereként 30—50 dollár vételáron. Lefizetendő a vételár 7%-a. A hátralék igen kedvező feltételekkel fizetendő. Bárkinek, aki ezen földekből vásárol, adok kivánságára házipítészre egyezer dollár segélyt és felzárkolt, bevetek a teljesen elkészített 50 acre földet későbbi visszafizetésére. Bővebb felvilágosításért forduljon az irodához.

PENZKÖLDÉS, BEUTAZÁSI PAPIROK BESZERÉSE, ÜGYVÉDI ÉS KÖZJEGYZŐI SZOLGÁLAT

## FOGYTAN A

### 1929-es Képes Nagy Naptára

GYÖNYÖRÖ, VALTOZATOS TARTALOMMAL, SZEBBNEL-SZEBB ELBESZÉLESEKKEL, MULATTATÓ ÉS TANULSÁGOS TÖRTÉNETEKEL, GAZDASÁGI TUDNIVALÓKKAL, KANADAI VONATKOZÁSÚ CIKKKEKKEL, A NAGYVILÁG, MAGYARORSZÁG ÉS KANADA ÉLETÉBEN ELŐFORDULT FONTOSABB ESEMÉNYEKEL, TÖBB, MINT HETVEN EREDETI, KANADAI VONATKOZÁSÚ KÉPPEL, ADOMÁKKAL, HASZNOS TUDNIVALÓKKAL. 57B. 57B.

A képes nagy naptár ára 50 cent. Az Ohazába küldve 75 cent.

Küldje e rendelését mielőbb, mert a naptár szét-küldését a rendelések sorrendjében eszközöljük.

Hazafias Góvázlattel

A KANADAI MAGYAR UJSÁG

296½ Main Street, WINNIPEG, Man.

PENGÖJET, DOLLÁRJAT KÖLDJE A „PANNONIA” UTJÁN 296½ Main St. WINNIPEG, MAN.

### 7 napi ingyen próba

REUMÁBAN SZENVEDŐKNEK

Ha Ön reumában szenved, Rose Reuma Orvosságot szedjen, amely feltétlen kigyógyítja ebből a kínos betegségből. Ne küldjön pénzt, csupán küldje el címünkre az alábbi szelvényt, melyért mi küldünk Önnek egy próbacsomagot.

TELJESEN INGYEN

Rose Reuma Tab Co. Dept. H. 4. 3624 N. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Küldjenek egy próbadrog Rose Reuma Orvosságot ingyen és bérmentve. Egy heti használat után visszaküldöm amennyiben nem találom megfelelőnek.

Név: .....

Cím: .....

IDEJE, HOGY MINDEN RÉGI OLVASÓNK LEGALÁBB EGY ÚJ ELŐFIZETŐT SZEREZZEN A KANADAI MAGYAR UJSÁGNAK!